

EDI - ASN Note										Load-No.: 119696										20.06.2024 - 17:21										page 1/3																																							
(VDA 4912)																																																																					
Vendor										Receiver										-Plant: 100										Unloading Area:																																							
-Plant: 0100										-No.: 14550700										place of storage:										14248																																							
-No: 91001108										Magna PT S.p.A.										Consumption:																																																	
Linamar Plettenberg GmbH										Via dei Ciclamini, 4										Dispatch Type:										Truck Company																																							
Daimlerstr. 11										Zona Industriale										Forw. Agent Name:										Schweitzer GmbH & Co.																																							
58840 PLETTENBERG										I-70026 MODUGNO										-Number:										16070077																																							
DEUTSCHLAND																				Gross Weight:										23.089 KG																																							
VAT-No.: DE123840478										VAT-No.: IT04886850728																																																											
ASN-No										Quant.										UM										V/G										Name of delivery										Purch. Ord. Nr.																			
-Date										Suppl. Ref. No. Vend.										Add. Data Vendor										-Nunmer Vendor										Consignment																													
Pack. Mat. -Quant.										- Number Cust.																																																											
81209740										000010										25111123190										PC										S										SCHALTRAD 6.GANG										550004564002									
20.06.2024										035539-900										188										PC										S																				nt. wt.: 2.938 KG , gr. wt.: 3.364 KG									
180371775										CC: 240042339										1.350										PC										S																													
5013535491										CC: 240042336										1.350										PC										S																													
										CC: 240042327										1.350										PC										S																													
										CC: 240042322										1.350										PC										S																													
										CC: 240038336										1.350										PC										S																													
										CC: 5,000										TBA-500256										PC																																							
										Cast-Number: 646551																																																											
										UC-Material: L016676X10																																																											
										Text: Engineering Change Status a																																																											
										Text: Customer Change No. C0_21_002676-01																																																											
										Text: Supplier Index -																																																											
81209743										000010										25111123290										PC										S										SCHALTRAD 7.GANG										550004564102									
20.06.2024										035540-900										3.700										PC										S																				nt. wt.: 1.435 KG , gr. wt.: 1.604 KG									
180371776										CC: 240041034										1.850										PC										S																													
5013535492										CC: 240039876										1.850										PC										S																													
										CC: 2,000										TBA-500256										PC																																							
										Cast-Number: 287547																																																											
										UC-Material: AB16802X10																																																											
										Text: Engineering Change Status a																																																											
										Text: Customer Change No. C0_21_002676-01																																																											
										Text: Supplier Index -																																																											
81209748										000010										25111108091										PC										S										SCHALTRAD 5.GANG										550004688501									
20.06.2024										035611-900										3.880										PC										S																				nt. wt.: 3.137 KG , gr. wt.: 3.480 KG									
180371777										CC: 240043110										970										PC										S																													
										CC: 240043105										970										PC										S																													
										CC: 240043101										970										PC										S																													
										CC: 240043098										970										PC										S																													
										CC: 4,000										TBA-500256										PC																																							
										Cast-Number: 274504																																																											
										UC-Material: G016973X10																																																											
										Text: Engineering Change Status -																																																											
GR:										Quant. Check:										Rating Check:																																																	

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Unimar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-59815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 287547
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notific. Index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81209743/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EAF/VDS
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1047172
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB16802X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 06/12/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,700
(quantity / Quantité)

Gießformat 270
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 23 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 50:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2040	0.2100	1.1400	0.0080	0.0310	1.1500	0.0400	0.1200	0.1700	0.0090	0.0200	0.0040	0.0001	0.0022	0.0030	0.0000	0.0000	0.0010	0.0050	0.0001	0.0000	0.0002	0.9300	0.8000	10.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	43.70	0.00	40.50	0.00	37.10	0.00	34.60	32.70	31.20	29.00	27.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT			Randentkohlung (decarburation / Décarburation)			0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	8	-	8	Sek.	8	-	9	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / duraté superficie)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	168.0 0	-	176.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / duraté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

06/20/2024

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature /

Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-007401 vom 20.06.2024

Ludwigsburg, 21.06.2024

Seite 1 von 1

24-007401

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.06.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.06.2024 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81209740	5	COLLI	Getriebeteile	23.089	73,58
2	81209743	2	COLLI			
3	81209748	4	COLLI			
4	81209750	6	COLLI			
5	81210436	8	COLLI			
6	81210448	4	COLLI			
Summe:		29,00	COLLI		23.089,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-007401 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		KUHN AG Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERCIAL BANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604